His Eminence Metropolitan SABA,
Archbishop of
New York and Metropolitan
of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER,
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

V. Rev.Fr. Elias Ferzli,
Pastor

V. Rev. Michel Fawaz
Pastor Emeritus

Parish Council
Charles Choucair (Chair)
Nicolas Badran (Vice Chair)
Jeanette Elias (Treasurer)
Georges Jabbour (Secretary)
Albert Hanna
Elias Chammas
Georges El Khal
Nabeel Samman
Samir El Khoury
Spiro Demian
Georges Ajram
Maya El Hab

Antiochian Women:
Maya El Habr (president)

Choir:
Antoine Faddoul (Director)

Sunday School:
Roula Hasbani (Director)

Teen Soyo:
Rand Eid (President)
Ghada Hage + Elias Chahine (Advisors)

Young Adult Ministry:
Bernard Helou (Chair)

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese
Of North America
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

St. Mary's Antiochian Orthodox Church
Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie
كنيسة السيدة العذراء مريم الإنطاكية الأرثوذكسية

Pastor: ***Archpriest Elias Ferzli***
10841 Rue Grande Allée, Montréal, QC, H3L 2M8
Tél: 514 858 7004, Email : alsayde@alsayde.org, www.alsayde.org

<u>17 Novembre , 2024</u>

21ème dimanche après la Pentecôte.

Saint Grégoire, évêque de Néocésarée

الأحد الواحد والعشرون بعد العنصرة
تذكار للقديس غريغوريوس نيوقيصرية

Calendrier hebdomadaire

Samedi:	**17:30**	**Vêpres**
Dimanche:	**9:45**	**Matines**
	11:00	**Divine Liturgie**

الإيوثينا العاشر	**اللحن الرابع**
Ton 4	**L'Évangile des matines 10**

رسالة أسبوعية **صوم الميلاد**

منذ ثمانية قرون تبنّى الكرسي الأنطاكي صوم الميلاد الذي بدأناه منذ يومين في ١٥ تشرين الثاني. وروحه كروح الصوم الأربعينين، أعني رياضة النفس وتجميلها لاستقبال المسيح، فمن أساسات الصيام أن نوفّر ثمن طعام ونعطيه للمساكين.

كل صوم هو مشاركة. يصوم الانسان من أجل الآخرين. فمن قسا قلبه يبطُل صيامه. ومن أبغض أخاه يبطُل صيامه. كل شيء قلب وتليين قلب. الإمساك وسيلة إن نحن أَعطينا. فإن كنت ممدودًا الى الآخرين يجيء الله اليك بالرحمة. من أمسك عن طعام يعرف انه ممسك في سبيل الله فيساعده ذلك على ان يكون مع الآخرين كما أمره الله ان يكون.

في حديث واحد، في العظة على الجبل (الإصحاح السادس من متى) يتكلّم السيد عن الصدقة والصوم، ويُنهي كلامه بقوله: "لا تكنزوا لكم كنوزًا على الأرض". ألا يُشتَمّ من هذا التتابع أن هذه أشياء مترابطة، فكيف نفكّ نحن ما جمعه الرب في فكره؟

وإن أردنا ان نزداد تعمقًا فلا ننسين أن الانسان غارق في جسده عن طريق اللّذّات وأن الصوم طريق ليتحرر من أَسر اللذّة. كيف نهرب من سجن الحواسّ الطاغية؟ أليست إحدى الطرق أن نحُدّ من التمتّع؟ فإذا كثر التمتع على كل صعيد، يصبح لنا ساحرا ومفرّقا، فلا فكر لنا الا فيه ولا شوق لنا الا اليه. وماذا بعد؟ اللذّة البهيميّة، اذا انقضت، تولّد الخيبة، والخيبة تدفعك الى لذّة اخرى فتبقى هكذا في الدوّامة.

ثم انت تهرب من الألم باللذة. تهرب من الألم لأنه يُشعرك بشيء من الموت وانت تخشى الموت. والخائف الموت خاضع للعبودية (عبرانيين ٢: ١٥)، لعبودية اللذّة التي يدفع بها عنه الموت وعبودية ذاته. المال والمجد والجنس (او الجسد على العموم)، هذه هي التي نريد اقتناءها لظنّنا أننا بها نغلب الموت. هذه تعطينا قوّة فنشعر مؤقتا -ما دمنا تحت سيطرتها- أننا أحياء بها لأننا لم نُدرك بعد أن الحياة الحقيقية هي المسيح نفسه حسب قوله المبارك: "أنا القيامة والحياة" (يوحنا ١١: ٢٥).

فمن بركات الصيام انه بالصَدَقة يَجعلنا أَقلّ تعبّدًا للمال، وبالخلوة التي لنا مع يسوع الحبيب أكثر بعدا عن المجد، وبالإمساك أقل تبعيّة للشهوة، رياضة من رياضات التقرّب، طريق الى الاتّكال عليه.

فلندخل في الأيام التي تفصلنا عن العيد في هذا اللون من ألوان التقشف عسى ألا نقع عشيّة العيد في التخمة.

الصاحون روحيا، المتهيئون بالتعفّف وحدهم يستقبلون السيد مولودا من أجل خلاص العالم.

سيادة المطران جورج خضر

الطروباريات:

القيامة باللحنِ الرابع

إنَّ تِلْميذاتِ الرَّبِّ تَعَلَّمْنَ مِنَ المَلاكِ الكَرْزَ بالقيامَةِ البَهِج، وطَرَحْنَ القَضاءَ الجَدِّيَّ، وخاطَبْنَ الرُّسُلَ مُفْتَخِراتٍ وقائِلاتٍ: سُبِيَ المَوْتُ وقامَ المَسيحُ الإلهُ، ومَنَحَ العالَمَ الرَّحْمَةَ العُظْمى.

لِلقدّيسِ غريغوريوس نيوقيصرية باللحنِ الثامِن

أيُّها الأَبُ غْريغوريوس، لَقَدْ نِلْتَ لَقَبَكَ بِتَقْويماتِكَ لِتَيَقُّظِكَ في الصَلواتِ، ومُواظَبَتِكَ على صُنْعِ العَجائِب. فَتَشَفَّعْ إلى المَسيحِ الإلهِ أَنْ يُنيرَ نُفوسَنا، لِئَلّا نَنَامَ في الخَطايا إلى المَوْت.

لميلاد العذراء – باللحن الرابع:

ميلادك يا والدة الإله، بشّر بالفرح كل المسكونة، لأنه منكِ أشرق شمس العدل المسيح إلهنا، فحلَّ اللعنة ووهب البركة، وأبطل الموت ومنحنا الحياة الأبدية.

قِنداق لِعيدِ دُخُولِ السَّيدة باللحنِ الرابع

اليَومَ الهَيْكَلُ الذي لِلْمُخَلِصِ، الكُلِّيُّ النَّقاءِ، العَذْراءُ الخِدْرُ ذو الثَّمَنِ الجَزيلِ، وهيَ الكَنْزُ الطّاهِرُ لِمَجْدِ الإله، إذْ تَدْخُلُ بَيْتَ الرَّبِّ، تُدخِلُ نِعْمَةَ الرّوحِ الإلَهِيِّ مَعَها. فَلْتُسَبِّحْها مَلائِكَةُ الله، لأنَّها المِظَلَّةُ السَّماوِيَّة.

Tropaire

Tropaire de la Résurrection – Ton 4

Les femmes disciples du Seigneur reçurent de l'ange la proclamation lumineuse de la Résurrection; elles rejetèrent la condamnation ancestrale et tout en joie elles dirent aux apôtres La mort est dépouillée, le Christ Dieu est ressuscité en accordant au monde la grande miséricorde.

.

Tropaire de la Nativité de la mère de Dieu - ton 4

Ta nativité, Vierge Mère de Dieu, a annoncé la joie au monde entier, car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu; Il a détruit la malédiction et donné la bénédiction, Il a aboli la mort et nous a donné la vie éternelle.

Kondakion, ton 4

La Vierge, temple très pur du Sauveur, la très précieuse chambre nuptiale, trésor sacré de la gloire de Dieu, est conduite aujourd'hui dans la maison du Seigneur, introduisant la grâce de l'Esprit divin ; aussi les anges de Dieu proclament : Voici le tabernacle céleste.

THE EPISTLE

O Lord, how magnified are Thy works.

In wisdom hast Thou made them all. Bless the Lord, O my soul.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians.

(2:16-20)

Brethren, you know that a man is not justified by works of the Law but through faith in Jesus Christ. Even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the Law, because by works of the Law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the Law died to the Law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ Who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, Who loved me and gave Himself for me.

GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke.

(12:16-21)

The Lord spoke this parable: "The land of a rich man brought forth plentifully; and he thought to himself, 'What shall I do, for I have nowhere to store my crops?' And he said, 'I will do this: I will pull down my barns, and build larger ones; and there I will store all my grain and my goods. And I will say to my soul, Soul, you have ample goods laid up for many years; take your ease, eat, drink, be merry.' But God said to him, 'Fool! This night your soul is required of you; and the things you have prepared, whose will they be?' So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God." As He said this, Jesus called out, "He who has ears to hear, let him hear."

الرسالة

ما أَعْظَمَ أَعْمالَكَ يارَبُّ، كُلَّها بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ
. بارِكِي يا نَفْسي الرَّبّ.

فَصْلٌ مِنْ رِسالَةِ القِدّيسِ بولُسَ الرَّسولِ إلى أَهْلِ غَلاطِيَة.

(20-16 :2)

يا إِخْوَةُ، إِذْ نَعْلَمُ أَنَّ الإِنْسانَ لا يُبَرَّرُ بِأَعْمالِ الناموسِ، بَلْ إِنَّما بالإِيمانِ بِيَسوعَ المَسيحِ، آمَنَّا نَحْنُ أَيْضاً بِيَسوعَ المسيحِ لِكَيْ نُبَرَّرَ بالإِيمانِ بالمَسيحِ، لا بِأَعْمالِ الناموسِ، إِذْ لا يُبَرَّرُ بِأَعْمالِ الناموسِ أَحَدٌ مِنْ ذَوي الجَسَدِ. فإِنْ كُنَّا ونحْنُ طالِبُونَ التَبْريرَ بالمَسيحِ، وُجِدْنا نَحْنُ أَيْضاً خُطاةً، أَفَيَكونُ المَسيحُ إِذَنْ خادِماً لِلْخَطيئَةِ؟ حاشى. فإِنّي إِنْ عُدْتُ أَبْنِي ما قَدْ هَدَمْتُ، أَجْعَلُ نَفْسي مُتَعَدِّياً. لأَنّي بالناموسِ مُتُّ لِلْناموسِ لِكَيْ أَحْيا لله. مَعَ المَسيحِ صُلِبْتُ فَأَحْيا، لا أنا، بَلْ المَسيحُ يَحْيَا فِيَّ. وما لي مِنَ الحَياةِ في الجَسَدِ أنا أَحْياهُ في إيمانِ ابْنِ اللهِ الذي أَحَبَّني، وبَذَلَ نَفْسَهُ عَنّي.

الإنجيل

فصلٌ شَريفٌ مِنْ بِشارَةِ القِدّيسِ لوقا الإِنْجيلِيِّ البَشيرِ والتِلْميذِ الطاهِر.

(21-16:12)

قالَ الرَّبُّ هَذا المَثَل: إِنْسانٌ غَنِيٌّ أَخْصَبَتْ أَرْضُهُ. فَفَكَّرَ في نَفْسِهِ قائِلاً "ماذا أَصْنَعُ؟ فإِنَّهُ لَيْسَ لي مَوْضِعٌ أَخْزُنُ فيهِ أَثْماري." ثُمَّ قالَ، "أَصْنَعُ هَذا: أَهْدِمُ أَهْرائي وأَبْني أَكْبَرَ مِنْها، وأَجْمَعُ هُناكَ كُلَّ غَلَّاتي وخَيْراتي. وأَقولُ لِنَفسي، يا نَفْسُ إِنَّ لَكِ خَيْراتٍ كَثيرَةً فَاسْتَريحي وَكُلي واشْرَبي وافْرَحي." فَقالَ لهُ اللهُ: "يا جاهِلُ! في هَذِهِ اللَيلَةِ تُطْلَبُ نَفْسُكَ مِنْكَ. فَهَذِهِ التي أَعْدَدْتَها لِمَنْ تَكون؟" فَهَكَذا مَنْ يَدَّخِرُ لِنَفْسِهِ ولا يَسْتَغْني باللهِ. ولَمَّا قالَ هذا نادَى: مَنْ لَهُ أُذُنانِ لِلْسَمْع، فَلْيَسْمَع.

L'EPITRE

Que tes œuvres sont grandes, Seigneur, Tu as tout créé avec sagesse.
Bénis le Seigneur, ô mon âme;

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Galates (Ga II, 16-20)

Frères, sachant que ce n'est pas par les œuvres de la loi que l'homme est justifié, mais par la foi en Jésus Christ, nous aussi nous avons cru en Jésus Christ, afin d'être justifiés par la foi en Christ et non par les œuvres de la loi, parce que nulle chair ne sera justifiée par les œuvres de la loi. Mais, tandis que nous cherchons à être justifié par Christ, si nous étions aussi nous-mêmes trouvés pécheurs, Christ serait-il un ministre du péché? Loin de là! Car, si je rebâtis les choses que j'ai détruites, je me constitue moi-même un transgresseur, car c'est par la loi que je suis mort à la loi, afin de vivre pour Dieu. J'ai été crucifié avec Christ; et si je vis, ce n'est plus moi qui vis, c'est Christ qui vit en moi; si je vis maintenant dans la chair, je vis dans la foi au Fils de Dieu, qui m'a aimé et qui s'est livré lui-même pour moi.

L'EVANGILE

Lecture de l'Évangile selon Saint Luc (Luc XII, 16-21)

Jésus dit cette parabole: «Les terres d'un homme riche avaient beaucoup rapporté. Et il raisonnait en lui-même, disant: “Que ferai-je? car je n'ai pas de place pour serrer ma récolte. Voici, dit-il, ce que je ferai: j'abattrai mes greniers, j'en bâtirai de plus grands, j'y amasserai toute ma récolte et tous mes biens; et je dirai à mon âme: Mon âme, tu as beaucoup de biens en réserve pour plusieurs années repose-toi, mange, bois, et réjouis-toi.” Mais Dieu lui dit: “Insensé! cette nuit même ton âme te sera redemandée; et ce que tu as préparé, pour qui cela sera-t-il?” Il en est ainsi de celui qui amasse des trésors pour lui-même, et qui n'est pas riche pour Dieu.» Jésus dit à haute voix: Que celui qui a des oreilles pour entendre entende!

THE SYNAXARION

On November 17 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our father among the saints Gregory the wonderworker, bishop of Neo-Caesarea.

Verses

Gregory, who wrought many wonders aforetime,
Standing in God's presence, worketh yet more wonders.
On the seventeenth the great Thaumaturge (wonderworker) died.

The miracle-working Gregory was called a second Moses. Although born a pagan, he became aware of the meagerness and insufficiency of pagan philosophy. Gregory then turned to Christian teachers with whom he studied and from whom he received baptism. To dedicate himself solely to Christ God, Gregory withdrew to the wilderness and lived in rigorous asceticism. Bishop Phaedimus of Amasea wanted to consecrate him Bishop of Neo-Caesarea. The clairvoyant Gregory perceived this intention and hid from the bishop's emissaries. Finally, Phaedimus consecrated him in absentia, and Gregory had to accept the office of bishop. The Most-holy Theotokos and St. John the Theologian appeared to him in a vision and gave him the Symbol of Faith—"The Creed"—which the First Ecumenical Council ratified. He died around the year 270 in great old age. When he arrived in Neo-Caesarea as bishop, he found only seventeen Christians in that pagan city. At the end, Gregory left the city Christian, with only seventeen pagans.

On this day, we also commemorate Gennadios and Maximos, patriarchs of Constantinople; Nikon the wonderworker, disciple of Sergios of Radonezh; and righteous mother Hilda, abbess of Whitby. By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us.

Amen.

مقاربة مسيحية للأزمات، الجزء الثالِث

مقابلة مع صاحب السيادة الميتروبوليت سابا (اسبر)

سؤال: هنالك حالات من الآلام النفسيّة والجسديّة المأساوية جدّاً. قتل، اغتصاب، حروب، .... إذا كان الله يريد الخلاص للجميع، لمَ لا يتدخّل ويمنع آلام كهذه من الممكن أن تسبّب انعدام الإيمان أو فتوره لدى بعض المؤمنين؟

جواب: لطالما سئل هذا السؤال على مدى حياة الإنسان وتاريخه، فلم توجد ديانة أو فلسفة إلّا وطرحته. ومع ذلك ما من جواب قاطع لأنّه كما سبق وقلنا إنّ الجواب اختباري. علينا أن نختبر الشيء لنخرج منه بنتيجة حسبما واجهناه. أنا يعجبني جداً جواب المسيح الذي أعتقد أنّه الجواب الأفضل والأجمل. لم يهتمّ المسيح بأن يعطينا جواباً على سؤال لماذا، لماذا الشرّ، الألم، المرض، الحروب... إلخ، نرى في الكتاب المقدس الكثير من الأجوبة، ولكن لم يكن همّ المسيح محصوراً في إرضاء فضولنا الفكري، بل ببساطة، رأى مريضاً فشفاه، رأى مخلّعاً فقوّمه، رأى ميتاً فأقامه وأحياه، رأى جائعاً فأطعمه.

في اعتقادي، إنّ مشاركة المتألّم تشكّل معظم الجواب على هذا السؤال، إذا لم نقل كلّه. مشاركة المتألم—هذا هو دور الكنيسة ودور المؤمنين، أن نشاركه، نتعاطف معه، نساعده، ندعمه، نعزّيه، نُشعِره بأنّه ليس وحده.

ورد في رواية قرأتها مؤخراً لكاتب موسيقى فرنسي أصيب بالعمى لمدّة عشر سنوات، وعاد بصره مرّة أخرى، فقام بتأليف كتاب يتحدّث فيه عن هذه الخبرة، جامعاً فيه لقاءاته مع الكثيرين من الذين فقدوا بصرهم مثله. يتكلم عن بائع متجوّل فقير جدّاً وكبير في السنّ، فيخبره التالي: "عشت خمسين عاماً في هذا الحيّ ولم يذكر أحد اسمي يوماً. أنا لست إنساناً له اسم، بل أنا حالة. أنا "الأعمى"، كما يشار إليّ. عندما كنت شاباً في مثل عمرك كانت الحاجة إلى العاطفة تنهشني بشدّة، فكنت أذهب إلى المبغى حتّى أزني، لأنّ هنالك، على الأقلّ، من يلمسني. لم أكن أريد هذا من أجل الجنس بل من أجل أن يلمسني أحد، أن يشعر بي. ولكن مع الأسف يمكنك شراء اللذّة الجنسيّة بسهولة بالمال، ولكن التلامس العاطفي والإحساس هذا لا يمكن دفع ثمنه وشراؤه،

لذلك كنت أمقت أولئك النساء البغايا لأنّ ذلك كان مجرّد عمل بالنسبة إليهنّ". هذا دليل واضح على مدى حاجة الإنسان إلى الإحساس بالمشاركة.

أعتقد أنّ هذا هو الجواب الأهمّ والعمليّ الذي قدّمه المسيح: أن نشارك المتألمين. بالطبع، تختلف كيفيّة المشاركة ونوعيّتها من شخص إلى آخر، ومن زمن إلى آخر، ومن حالة إلى أخرى. ولكنْ، هذه هي رسالة الكنيسة اليوم وعليها أن تركّز عليها أكثر من أيّ أمر آخر.

س: نلاحظ تقصيراً من بعض الخدّام والكهنة في احتواء الذين يعانون. ما هو السبب وكيف يمكن أن نتفاداه وأن نحتويهم أكثر؟

ج: هذه هي خطيئتنا للأسف لأنّنا لم نُنشّأ، في بيوتنا منذ طفولتنا على حسّ المشاركة. للأسف، مجتمعنا يربّي على الأنانيّة وحبّ الذات والاستهلاكيّة. لذلك ترانا عندما نكبر، ولو كنّا مؤمنين ولدينا دور في الكنيسة سواء رعاة أو كهنة أو رهبان أو خدّام، نقوم بخدمتنا بكلّ صدق ونحن فاقدون، إلى حدّ كبير، هذا الحسّ بالمشاركة الذي هو أهم من الخدمة أو العطيّة التي نقدّمها لأيّ محتاج. هذا يحتاج إلى تربية. أنا اليوم أرجو وأتمنّى أن يعيد كلّ الرعاة تربية أنفسهم أوّلاً، ورعاياهم من بعدهم، على إدراك هذا الأمر. كما على الأهالي الاهتمام أكثر بتربية أولادهم منذ طفولتهم على أهميّة المشاركة والعطاء.

ثمة خبرة جميلة جداً هنا في أميركا، فبعض الكنائس تعمل على تنمية حسّ المشاركة في الأطفال بطريقة عملية؟ إنها تحثّهم، خلال فترة الصوم، على جمع أغراض من ممتلكاتهم وتجميعها بغية تقديمها إلى أطفال يحتاجونها في البلدان الفقيرة أو التي تشهد حروباً. هكذا يتعلّم الولد وهو طفل أنّ صومه لا يكتمل إذا لم يوفر من مصروفه الشخصي للمحتاجين.

دعيني أخبرك عن كاهن اسمه هنري بولاد، يسوعي من مصر يروي في أحد كتبه عن ابنة أخته المتعلّقة به والتي تحبّه جدّاً. يقول إنّه، بناء على رغبتها مسبقاً، أحضر لها دراجة هوائية في عيد ميلادها الثامن. كانت فرحة جدّاً بالحصول على هداياها الكثيرة، كما هي أجواء العائلات الميسورة. فرحت كثيراً بهديته لها، لكنّه فاجأها بقوله

إنّه يرغب في أن تكون هديّته لها هذا العام أن تقوم هي بإهداء هذه الدراجة لإحدى صديقاتها التي كانت بحاجة لها ولا يسمح وضع أهلها المادّي لهم بشرائها. ونظراً لمحبّتها لخالها وافقت، على مضض، على هذا الطلب الغريب! لكنّها أخبرته في ما بعد بأنّ شعور الفرح الذي انتابها عندما شاهدت فرح صديقتها بالدرّاجة كان أوفر بكثير من فرحها عندما تلقت هي الدرّاجة لنفسها!

س: لماذا يخلق الله أناساً حالتهم المادّية جيدة جدّاً وأناساً بحالة يُرثى لها، أناساً أصحّاء وأناساً مرضى؟ هل من الممكن أن يفضّل الله أشخاصاً بعينهم على آخرين؟

ج: ينطلق هذا السؤال من خلفيّة خاطئة ومغلوطة، خلفية تعتبر أن الله هو الذي يعطي لهذا أن يكون غنيّاً، ولذاك أن يكون فقيراً. يقول اللاهوت المسيحي: نحن نحيا في عالم ساقط، بمعنى أنّه سقط من الملكوت، لأنّ الله خلق الإنسان أوّلاً في الملكوت على صورته، أعطاه شيئاً منه. لقد منحنا الله إمكانية تنمية هذه الصورة لكي نبلغ مثاله. لكن لا يمكننا أن ننمو باتجاه المثال الإلهي من دون نعمة الله ورفقته. يكمن سقوط الإنسان في أنّه اختار أن ينمّي هذه القدرات الإلهيّة بمفرده بمنأى عن الله، فسقط من الملكوت الذي كان فيه. لذلك نسمي عالمنا عالم السقوط الذي أتى المسيح إليه كي يعطينا القدرة، ثانية على العودة إلى الهدف الذي خلقنا من أجله. نحن في عالم السقوط إذن، لا في الملكوت. فالخليقة تتمتم كمالها لأنّها ليست كاملة بعد، لكن يستحيل أن تكتمل هذه الخليقة من دون الله.

من هنا ننظر إلى سبب وجود الظلم والفقر وما شابههما. هذا لا يعني أن الإنسان المسيحي يقبل بهذا الواقع الساقط، بل على العكس، يعني أنّه مدعو لمقاومته. أمّا بخصوص تفضيل الله لأشخاص دون غيرهم، فالكتاب المقدّس واضح في تعليمه أنّ الله يريد للكل أن يخلصوا وأن يقبلوا على معرفة الحق (١ تيم ٢: ٤)، كما يمطر على الصالحين والطالحين، ويشرق شمسه على الأخيار والأشرار (متى ٥: ٤٥).

المقابلة تمت مع راديو (كيفو) الإذاعة الرسمية للكنيسة السريانية.

Evènements paroissiaux à venir **أحداث الرعية القادمة**

الخدم الليتورجية الإضافية المقبلة

- الأربعاء في 20 تشرين الثاني الساعة السابعة مساءً: قداس مسائي **لعيد عيد دخول السيدة العذراء إلى الهيكل.**

- الخميس في 19 كانون الأول الساعة السادسة مساءً: قداس مسائي **لعيد القديس إغناطيوس الأنطاكي المتوشح بالله.**

حلقات درس إنجيلي كل يوم أربعاء

نعلم جميع الأبناء أنه ابتداءً من 2 تشرين الأول ولغاية 11 كانون الأول، سوف تقام حلقات دروس إنجيلية في كل يوم أربعاء في تمام الساعة **السادسة والنصف مساء**. وسوف تكون الدراسة حول **إنجيل لوقا.**
يُرجى ممن يريد الإلتزام بهذه الحلقات تسجيل اسمه بواسطة الإتصال بمكتب الكنيسة
514-858-7004 .

البرنامج

الأربعاء 27 تشرين الثاني: الإرشادات العملية لدخول الملكوت (الإصحاح 19، 20)
الأربعاء 4 كانون الأول: الترقب الإسخاتولوجي للمجيئ الثاني (الإصحاح 21، 22)
الأربعاء 11 كانون الأول: القيامة والصعود (الإصحاح 23، 24)

Welcome to the 2024-2025 St-Mary Orthodox YAM!

We're excited to have each of you with us as we start another year of growth, connection, and meaningful learning together.
This year, there will be a spiritual talk every Monday for the first 3 weeks of the month at Church from 7-9pm. On the last week of the month, there will be an outdoor activity to wrap up the month.

أمسية ميلادية

برعاية عضوية القديس إغناطيوس الأنطاكي وبمناسبة عيده، تدعو جوقة كنيستنا جميع أبناء الرعية لحضور الأمسية الميلادية السنوية التي ستقام في الكنيسة يوم السبت الموافق في 21 كانون الأول في تمام الساعة السادسة مساءً. يلي الأمسية لقاء معايدة في أسفل الكنيسة.

تذكير بضرورة تسديد الإشتراك السنوي قبل انعقاد الجمعية العمومية السنوية

نذكّر جميع أبناء رعيتنا بضرورة تسديد كامل الإشتراك السنوي (وهو 400$ كحد أدنى)، وبأن الموعد النهائي لتسديد الإشتراك هو 17 تشرين الثاني. كما ونعلن بأن الجمعية العمومية لهذه السنة سوف تعقد يوم 29 تشرين الثاني عند الساعة السابعة مساءً.
لمزيد من المعلومات، أو لمعرفة ما تبقى من تسديد الإشتراك، الرجاء الإتصال بمكتب الكنيسة: 514-858-7004

Rappel pour le paiement de la cotisation annuelle avant l'Assemblée Générale Annuelle

Nous rappelons à tous nos paroissiens la nécessité de régler la cotisation annuelle au complet (au minimum 400$), et que la date limite du paiement est le17 Novembre 2024.
Nous annonçons également, que l'Assemblée Générale de cette année sera tenue le 29 Novembre à 19h00. Pour plus d'informations, ou pour connaître le solde à payer de la cotisation, veuillez appeler le bureau de l'église au n°: 514-858-7004

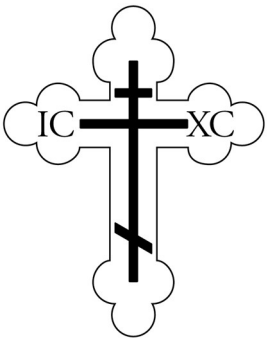
Photos avec le Père Noël
Activités pour les enfants
Articles variés
Bazar de
Mets orientaux
Pâtisseries
Noël
Il nous fera grand plaisir de vous
aider à choisir vos cadeaux de Noël
30 novembre et 1er décembre de 10h à 17h.
Au sous-sol de l'église Orthodoxe
d'Antioche de la Vierge Marie,
10841 Grande-Allée, Montréal.
Pour réserver une table pour exposer vos produits
veuillez contactez Pierrette 514-291-0089 ou Lena 438-939-3992

تذكير ببدء صوم الميلاد

نذكر بأن صوم الميلاد بدأ نهار الجمعة في 15 تشرين الثاني الحالي ويستمر حتى حلول عيد الميلاد الشريف، ونشير إلى أنه في هذه الفترة يسمح بأكل السمك حتى الثاني عشر من كانون الأول، ما عدا الأربعاء والجمعة.

Rappel du début du carême de la nativité

On note que le carême de la Nativité a commencé, ce vendredi le 15 novembre, et se poursuivra jusqu'au jour de la fête. On note qu'il est autorisé à manger du poisson jusqu'à le 12 Décembre, sauf le mercredi et le vendredi.



جنائيز

تقدَّم الذبيحة الإلهية في هذا الأحد لأجل عبيد الله:

- **يقام جناز** لأجل راحة نفس أمة الله السابق رقادها حياة حبيب كساب وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل رولا شماس وعائلتها، زياد شماس وعائلته، اياد شماس وعائلته، طوني شماس وعائلته.

- **يقام جناز** لأجل راحة نفس أمة الله السابق رقادها سميرة صليبي وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل كمال صليبي وعائلته.

- **يقام جناز** الأسبوع لأجل راحة نفس امة الله السابق رقادها مريم بطرس سمعان وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل حسان مقدسي وسحر بيطار وعائلتهم.

ذكرانيات:

- **عبيد الله السابق رقادهم:** سميرة صليبي أميل، ريتا، هنرى، خليل، صموئيل، جورج، لودي، جورج.وتقدم القرابين لراحة نفوسهم من قبل كمال صليبي وعائلته:

- **عبد الله السابق رقاده**: رودولف ظريفة وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل ماري كلود ظريفة وعائلتها.

-**أمة الله السابق رقادها**: سهام دحدل وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل لارا وناهل دحدل وعائلتهم.

مقدمو القربان لقداس اليوم عن صحتهم وتوفيقهم وتسيير أمورهم:

- **لصحة وتوفيق**: كمال، اجيني، طوني، سيريل، رالف، روي، تيانا، أندراوس.

- **لصحة وتوفيق:** حسان مقدسي، سحر بيطار، فؤاد، جنا، وفادي مقدسي